

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE DRUMMOND  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 MAI 2018**

Séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Guillaume tenue conformément aux dispositions du Code municipal de cette province et à ses amendements. Séance tenue le **lundi 7 mai 2018 à 19 h 30**.

Monsieur le maire M. Robert Julien préside cette séance et les conseillers suivants sont présents

Siège n° 1 : Mme Francine Julien                      Siège n° 4 : M. Claude Lapolice  
Siège n° 2 : M. Christian Lemay                      Siège n° 5 : M. Jocelyn Chamberland  
Siège n° 3 : Mme Dominique Laforce

Absence : M. Luc Chapdelaine

Est également présente :  
Mme Diane Martineau, Directrice générale/Secrétaire-trésorière par intérim.

**1. OUVERTURE DE LA SEANCE**

Le maire, M. Robert Julien constate le quorum à 19 h 30 et déclare la séance ouverte.

117-05-2018

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**SUR PROPOSITION** de Mme Dominique Laforce appuyée par Mme Francine Julien il est unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

Le varia demeure ouvert.



**ORDRE DU JOUR**  
**Séance du 7 mai 2018**

- 1 Ouverture de la séance
- 2 Adoption de l'ordre du jour
- 3 Adoption du procès-verbal – Séance ordinaire du 9 avril 2018

**Conseil**

**Administration**

- 4 Adoption des comptes à payer – Avril 2018
- 5 Dépôt des états comparatifs – Mars 2018
- 6 Dépôt des états financiers 2017
- 7 Adoption des états financiers 2017- OMH
- 8 Excédent affecté - TECQ

**Sécurité incendie**

**Premiers Répondants**

**Voirie**

- 9 Achat glissières Grand Rang des Sorel

Procès-verbal du Conseil de la  
Municipalité de Saint-Guillaume

10 Travaux réparation de route

**Hygiène du milieu**

- 11 Inspection par caméra : puits 4 et 4.1
- 12 Vérification des débitmètres
- 13 Vidange du lit de séchage
- 14 Vidange étang 3
- 15 Mesure de boues juin
- 16 Autorisation de travaux Stadiaume St-Guillaume

**Urbanisme et zonage et développement**

- 17 Dérogation mineure : mat 6283-13-8723
- 18 Dérogation mineure : mat 6278-98-7425
- 19 Adoption finale règlement 231-2018
- 20 Mandat avocat avis juridique

**Loisirs et culture**

- 21 Autorisation de passage – paramédic Québec

**Général**

**Varia :**

**Correspondance**

**Période à l'assistance**

**Levée de l'assemblée**

- 22 Levée d'assemblée

**ADOPTÉE**

118-05-2018

**3. ADOPTION DU PROCES-VERBAL – SEANCE ORDINAIRE DU 9 AVRIL 2018**

**SUR PROPOSITION** de M. Claude Lapolice appuyée par M. Christian Lemay il est unanimement résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 avril 2018 tel que présenté et rédigé.

**ADOPTÉE**

119-05-2018

**ADMINISTRATION**

**4. ADOPTION DES COMPTES A PAYER – AVRIL 2017**

Total des salaires :.....	16 904.40 \$
Total capital et intérêt :.....	0.00 \$
Total incompressible :.....	39 467.17 \$
Total à payer :.....	33 757.39 \$
Grand total des déboursés :.....	90 128.96 \$

**SUR PROPOSITION** de M. Jocelyn Chamberland, appuyée par Mme Dominique Laforce, il est unanimement résolu d'approuver le paiement des comptes tels que présentés.

**ADOPTÉE**

**5. DEPOT DES ETATS COMPARATIFS – MARS 2018**

Le maire M.Robert Julien dépose au présent conseil, les états comparatifs au 31 mars 2018. Chaque membre du conseil en ayant reçu copie.

**6. DEPOT DES ETATS FINANCIERS AU 31 DECEMBRE 2017**

Procès-verbal du Conseil de la  
Municipalité de Saint-Guillaume

Le maire M.Robert Julien dépose au présent conseil, les états financiers au 31 décembre 2017, tel que requis par la loi. Chaque membre du conseil en ayant reçu copie.

Les revenus sont de .....2 053 156 \$  
Les dépenses sont de .....2 186 380 \$  
Les affectations aux activités de fonctionnement sont de .....60 276 \$  
Les acquisitions d'immobilisations sont de .....652 842 \$  
Les affectations aux activités d'investissement sont .....34 599 \$  
Laisant un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de .....261 211 \$  
Pour un excédent de fonctionnement non affecté de .....660 326 \$

**120-05-2018**      **7. OMH – ADOPTION DES ETATS FINANCIERS 2017**

**SUR PROPOSITION** de Mme Dominique Laforce, appuyée par M. Claude Lapolice, il est unanimement résolu d'adopter les états financiers pour l'exercice financier terminé au 31 décembre 2017 de l'OMH (*Office Municipal d'Habitation de Saint-Guillaume*), préparés par la firme Lemire Lemire – comptables professionnels agréés s.e.n.c. Un remboursement de 552 \$ à titre de trop-perçu a été remis à la municipalité représentant un ajustement pour les transactions relatives à l'exercice 2017

**121-05-2018**      **8. CRÉATION D'UN EXCÉDENT AFFECTÉ**

**CONSIDERANT** la subvention sur l'essence et la contribution du Québec (TECQ) 2014-2019;

**CONSIDERANT QUE** la municipalité doit contribuer pour un montant de 224 560\$ pour avoir droit à la subvention ;

**CONSIDERANT QUE** la municipalité a dans son surplus non affecté les sommes disponibles pour financer ce montant ;

**SUR PROPOSITION** de Mme Francine Julien, appuyée par Mme Dominique Laforce, il est unanimement résolu de créer un excédent du surplus affecté pour financer le seuil de 224 560\$ remboursable sur une période de 10 ans, à partir de 2019.

**ADOPTÉE**

**122-05-2018**      **9. ACHAT DE GLISSIÈRES GRAND RANG DES SOREL**

**CONSIDERANT QU'IL** y a lieu d'installer des glissières sur le Grand Rang des Sorel ;

**CONSIDERANT QUE** des soumissions pour des glissières neuves et des glissières usagées ont été demandées ;

**SUR PROPOSITION** de M. Christian Lemay-, appuyée par M. Jocelyn Chamberland, il est unanimement résolu de retenir la soumission d'Entreprise Ployard 2000 nc. pour l'achat de glissières usagées au coût de 5 085.53\$

**123-05-2018**      **10. TRAVAUX DE REPARATION DE ROUTE 2018**

**CONSIDERANT QUE** le rapiéçage manuel est effectué par les employés municipaux de voirie;

**CONSIDERANT QUE** du pavage mécanisé est requis sur les rangs et routes de la municipalité;

Procès-verbal du Conseil de la  
Municipalité de Saint-Guillaume

**CONSIDERANT** une offre de service reçue de Smith Asphalte en date du 18 avril 2018 indiquant pavage mécanisé au coût de 145 \$ / tonne et 189 \$ / pour du rapiéçage manuel, plus les taxes applicables;

**SUR PROPOSITION** de M. Jocelyn Chamberland, appuyée par M. Claude Lapolice, il est unanimement résolu de retenir l'offre de service de la firme Smith Asphalte pour des travaux de pavage mécanisé au coût de 145 \$ / tonne et des travaux de pavage manuel au coût de 189 \$ / tonne plus les taxes applicables. M. Alain Laprade, inspecteur municipal est mandaté pour planifier et diriger les travaux.

**ADOPTÉE**

**HYGIENE DU MILIEU**

**124-05-2018**

**11. INSPECTION PAR CAMERA : PUIITS 4 ET 4.1**

**CONSIDERANT QU'IL Y** a lieu de vérifier l'état des puits ;

**CONSIDÉRANT QUE** le travail doit être effectué par une firme spécialisée ;

**SUR PROPOSITION** de M. Christian Lemay appuyée par Mme Francine Julien, il est unanimement résolu de retenir les services de R.J. Lévesque et fils au montant de 1 200\$ plus taxes.

**125-05-2018**

**12. VERIFICATION DES DEBITMETRES**

**CONSIDERANT** une offre de service de Les compteurs d'eau du Québec N<sup>o</sup> : 148 pour la vérification de six(6) débitmètres au coût de 2 127.04 \$ taxes incluses;

**CONSIDERANT** qu'il y a lieu de faire la vérification des débitmètres une fois par année;

**SUR PROPOSITION** de M. Jocelyn Chamberland, appuyée par M. Claude Lapolice, il est unanimement résolu de retenir le service de Les Compteurs d'eau du Québec pour faire la vérification de six (6) débitmètres au cout de 2 127.04 \$ taxes incluses.

**ADOPTÉE**

**126-05-2018**

**13. VIDANGE DU LIT DE SECHAGE**

**CONSIDERANT** qu'il y a lieu de procéder à la vidange du lit de séchage de l'usine de traitement des eaux usées;

**CONSIDERANT** l'offre d'Excavation Daniel Plamondon pour des travaux a l'heure ;

**CONSIDERANT** qu'il y a une grande économie à faire en optant pour des travaux à l'heure ;

**SUR PROPOSITION** de M. Jocelyn Chamberland, appuyée par Mme Francine Julien il est unanimement résolu de retenir le service d'excavation Daniel Plamondon pour effectuer les travaux de la vidange du lit de séchage. M. Alain Laprade, inspecteur municipal est mandaté pour planifier et diriger les travaux. Que les coûts ne doivent pas dépasser le budget maximum prévu de 5 000\$.

**ADOPTÉE**

**127-05-2018**

**14. VIDANGE DE L'ETANG 3**

**CONSIDERANT** qu'il y a lieu de procéder à la vidange de l'étang 3 de l'usine de traitement des eaux usées;

**CONSIDERANT** l'offre de service de solutions boues inc;

Procès-verbal du Conseil de la  
Municipalité de Saint-Guillaume

**SUR PROPOSITION** de M. Claude Lapolice, appuyée par Mme Francine Julien, il est unanimement résolu de retenir les services de Solutions Boues inc pour effectuer les travaux de vidange de l'étang 3 au montant de 24 000\$ plus taxes

**ADOPTÉE**

**128-05-2018**

**15. MESURE DE BOUES JUIN 2018**

**CONSIDERANT** qu'il y a lieu de procéder à la mesure de boues de l'étang 1-2 et 3;

**CONSIDERANT** l'offre de service d'Environnement MCM inc.;

**CONSIDERANT** le Règlement sur les ouvrages municipaux d'assainissement des eaux usées (ROMAEU);

**CONSIDERANT** que le Règlement exige la vidange annuelle des étangs lorsqu'il y plus de 10% de boue ;

**SUR PROPOSITION** de M. Christian Lemay, appuyée par Mme Dominique Laforce, il est unanimement résolu de retenir les services d'Environnement MCM inc. pour un montant de 2 545\$ plus taxes pour effectuer la vidange des étangs 1-2 et 3..

**ADOPTÉE**

**129-05-2018**

**16. AUTORISATION DES TRAVAUX DU STADIAUME ST-GUILLAUME**

**CONSIDERANT** que des travaux de raccordement d'égout sont nécessaires;

**CONSIDERANT** que la municipalité doit assumer sa partie des travaux ;

**SUR PROPOSITION** de Mme Francine Julien, appuyée par M. Claude Lapolice, il est unanimement résolu que la municipalité s'engage à effectuer sa partie des travaux pour le raccordement d'égout du Stadiaume St-Guillaume.

**ADOPTÉE**

**130-05-2018**

**URBANISME ET ZONAGE ET DEVELOPPEMENT**

**17. DEROGATION MINEURE – MAT : 6283-13-8723**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure pour le 2, rue de la Station;

- Afin de permettre l'implantation d'un abri d'auto en conservant une marge de recul latéral gauche de 1 mètre, alors que la grille des spécifications du règlement de zonage N 45-99 prévoit une marge de recul de 2 mètres

**CONSIDERANT QUE** le demandeur a respecté toutes les conditions exigées par le règlement No 193-215 concernant les bâtiments accessoires;

**CONSIDERANT QUE** le CCU (*Comité consultatif d'urbanisme*) est favorable à l'acceptation de la demande de dérogation mineure quant à l'implantation d'un bâtiment accessoire, toutefois le CCU recommande qu'aucun changement d'usage de l'abri d'auto ne soit autorisé.

**SUR PROPOSITION** de Mme Francine Julien appuyée par M. Jocelyn Chamberland il est unanimement résolu d'autoriser la demande de dérogation mineure pour la propriété située au 2, rue de la Station, MAT 6283-13-8723 et ainsi permettre l'implantation d'un abri d'auto en conservant une marge de recul latéral gauche de 1 mètre.

**ADOPTÉE**

**131-05-2018**

**18. DEROGATION MINEURE – MAT : 6278-98-7425**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure pour le 637, rang du Cordon;

- Afin de permettre l'implantation d'un bâtiment accessoire – garage résidentiel dans la marge de recul avant, alors que le règlement n 213-2017, concernant

Procès-verbal du Conseil de la  
Municipalité de Saint-Guillaume

les bâtiments accessoires situés en zone agricole, prévoit l'implantation des bâtiments accessoires doit être en cour arrière

**CONSIDERANT QUE** le demandeur a respecté toutes les conditions exigées par le règlement No 213-217 concernant les bâtiments accessoires situés en zone agricole AA et AF;;

**CONSIDERANT** l'étude faite par le CCU (*Comité consultatif d'urbanisme*) et la recommandation favorable quant à l'implantation du bâtiment accessoire toutefois, le CCU recommande que l'implantation du garage résidentiel respecte la marge avant de dix (10) mètres, tel que prescrit à la grille des spécifications de la zone Aa-6. ;

Le conseiller M. Christian Lemay demande le vote, à savoir pour ou contre la dérogation mineure – mat 6278-98-7425

Pour : 4

Contre : 1

Le maire n'exerce pas son droit de vote

**SUR PROPOSITION** de Claude Lapolice, appuyée par Jocelyn Chamberland il est résolu d'autoriser la demande de dérogation mineure pour la propriété située au 637, rang du Cordon, MAT 6278-98-7425 et ainsi permettre l'implantation d'un bâtiment accessoire – garage résidentiel dans la marge de recul. Le conseiller M. Christian Lemay s'est identifié contre cette proposition.

**ADOPTÉE A LA MAJORITÉ**

132-05-2018

**19. ADOPTION FINALE DU PROJET DE RÈGLEMENT 231-2018 - AMENDEMENT AU RÈGLEMENT ADMINISTRATIF – CONDITIONS ÉMISSION DE PERMIS**

**CONSIDERANT QU'**un avis de motion et le premier projet de règlement ont été donnés à la séance ordinaire du 5 mars 2018;

**CONSIDERANT QUE** le conseil désire adopter le second projet du règlement n°: 231-2018 intitulé : « *Amendement au règlement administratif concernant les conditions d'émission de permis* »;

**CONSIDERANT QU'**une consultation publique a eu lieu le mercredi 4 avril 2018;

**SUR PROPOSITION** de Mme Francine Julien appuyée par M. Jocelyn Chamberland, il est unanimement résolu d'adopter le second projet du règlement n°: 231-2018 intitulé : « *Amendement au règlement administratif concernant les conditions d'émission de permis* ».

**ADOPTÉE**

**CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
MRC DRUMMOND  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME**

**RÈGLEMENT NO 231-2018**

**AMENDEMENT AU RÈGLEMENT ADMINISTRATIF CONCERNANT LES CONDITIONS D'ÉMISSION DE PERMIS**

**CONSIDÉRANT** l'adoption par la municipalité du règlement administratif no. 44-99;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité souhaite remplacer l'alinéa m) de l'article 3.3.3 intitulé demande de permis;

**CONSIDERANT QU'**un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 5 février 2018 par M. Claude Lapolice

**CONSIDÉRANT QUE** les rencontres préparatoires ont été effectuées;

**SUR PROPOSITION** de Mme Francine Julien appuyée par M. Luc Chapdelaine il est unanimement résolu d'adopter le règlement d'amendement numéro 231-2018 modifiant le règlement administratif no. 44-99 et qu'il y soit statué et décrété ce qui suit :

**ARTICLE 1 – PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

**ARTICLE 2 – MODIFICATION**

L'alinéa m) de l'article 3.3.3 intitulé « Demande de permis » est abrogé et remplacé par le suivant :

m) *Pour tout bâtiment, les plans doivent être à une échelle convenable pour en faciliter la lecture et ces derniers doivent comprendre les informations nécessaires afin d'établir la conformité de la construction avec la réglementation d'urbanisme municipale. Les plans doivent être datés et signés par le demandeur ou son mandataire.*

**ARTICLE 3 – ENTRÉE EN VIGUEUR**

Cet amendement entre en vigueur selon les dispositions prévues à la Loi.

**ADOPTÉE**

\_\_\_\_\_  
Robert Julien  
Maire

\_\_\_\_\_  
Diane Martineau, DMA  
Directrice générale / secrétaire-trésorière par intérim

133-05-2018

**20. MANDAT A LA FIRME LAVERY AVOCATS, ME DANIEL BOUCHARD POUR UN AVIS JURIDIQUE –DOSSIER INSALUBRITE**

**CONSIDÉRANT QU'**il y a un problème d'insalubrité dans la municipalité

**SUR PROPOSITION** de Mme Dominique Laforce appuyée par M. Christian Lemay il est unanimement résolu de mandater Me Bouchard de la Firme Lavery à nous produire un avis juridique de la démarche à utiliser afin de régler le problème d'insalubrité sur le territoire de la municipalité.

**ADOPTÉE**

134-05-2018

**LOISIRS ET CULTURE**

**21. PERMISSION DE PASSAGE EN VELO**

**CONSIDÉRANT** une demande de tour paramédic Québec de passer sur le territoire de la Municipalité en vélo le 15 septembre 2018

**SUR PROPOSITION** de M. Claude Lapolice appuyée par M. Jocelyn Chamberland il est unanimement résolu d'autoriser paramédic à circuler en vélo dans notre municipalité le 14 septembre 2018.

**ADOPTÉE**

**GENERAL**

**22. VARIA**

**23. CORRESPONDANCE**

Procès-verbal du Conseil de la  
Municipalité de Saint-Guillaume

**24. PERIODE A L'ASSISTANCE**

Une période à l'assistance s'est tenue conformément à l'ordre du jour.

**135-05-2018**

**25. LEVEE DE L'ASSEMBLEE**

Tous les points à l'ordre du jour ayant été étudiés, il est proposé par Mme Francine Julien de lever la séance à 8 heures, 35 minutes.

\_\_\_\_\_  
M. Robert Julien  
Maire suppléant

\_\_\_\_\_  
Diane Martineau  
Directrice générale/  
Secrétaire-trésorière par intérim

Je, Robert Julien, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Signé le \_\_\_\_\_

